

V Bruseli 5. júna 2020
(OR. en)

8648/20

MAR 80
OMI 34
ENV 335
CLIMA 109
SOC 397
DIGIT 43
TRANS 243

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	7976/20 8001/20
Predmet:	ZÁVERY RADY „Odvetvie vodnej dopravy v EÚ – výhľad do budúcnosti: <i>Smerom k uhlíkovo neutrálnemu, automatizovanému a konkurencieschopnému odvetviu vodnej dopravy EÚ s nulovou nehodovosťou</i> “

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady s názvom „Odvetvie vodnej dopravy v EÚ – výhľad do budúcnosti: *Smerom k uhlíkovo neutrálnemu, automatizovanému a konkurencieschopnému odvetviu vodnej dopravy EÚ s nulovou nehodovosťou*“, ktoré Rada schválila písomným postupom 5. júna 2020.

ZÁVERY RADY

„Odvetvie vodnej dopravy v EÚ – výhľad do budúcnosti:

Smerom k uhlíkovo neutrálnemu, automatizovanému a konkurencieschopnému odvetviu vodnej dopravy EÚ s nulovou nehodovosťou“

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

SO ZRETEĽOM NA

1. závery Rady z 5. júna 2014 o hodnotení v polovici trvania týkajúcom sa politiky EÚ v oblasti námornej dopravy do roku 2018 a vyhliadky do roku 2020¹,
2. závery Rady z 8. júna 2017 o prioritách politiky EÚ v oblasti námornej dopravy do roku 2020: konkurencieschopnosť, dekarbonizácia a digitalizácia na zabezpečenie globálnej prepojenosti, efektívneho vnútorného trhu a námorného sektora svetovej úrovne²,
3. závery Rady z 3. decembra 2018 o vnútrozemskej vodnej doprave – odhaliť jej potenciál a podporiť ho³,
4. správu Komisie o vykonávaní stratégie EÚ v oblasti námornej dopravy na obdobie rokov 2009 – 2018⁴,
5. priebežnú správu Komisie o pokroku dosiahnutom pri realizácii akčného programu NAIADES II na podporu vnútrozemskej vodnej dopravy⁵,

¹ 10041/14.

² 9976/17.

³ 15144/18.

⁴ 12829/16.

⁵ 12350/18.

VÍTAJÚC úspešné neformálne zasadnutie ministrov v námornej oblasti, ktoré zorganizovalo chorvátske predsedníctvo v Opatiji 11. marca 2020 a na ktorom sa stanovila vízia pre uhlíkovo neutrálne, automatizované a konkurencieschopné odvetvie vodnej dopravy s nulovou nehodovosťou, v ktorom pracuje pracovná sila s aktuálnym vzdelaním a zručnosťami a ktoré je kľúčové pre blahobyt Európskej únie;

PRIPOMÍNAJÚC zásadný a strategický význam lodnej dopravy, vnútrozemskej vodnej dopravy a súvisiacich služieb pre dodávky základného tovaru a pre zdravie, blahobyt a kvalitu života európskych občanov;

ZDÔRAZŇUJÚC, že počas pandémie COVID-19 zohrala európska lodná doprava kľúčovú úlohu pri zabezpečovaní čo najplynulejšieho pravidelného obchodného toku po mori a fungovania dodávateľských reťazcov, ako aj nepretržitej dostupnosti základných služieb, komodít a liekov pre občanov EÚ a životne dôležité odvetvia; POZNAMENÁVAJÚC, že táto úloha je pre EÚ mimoriadne dôležitá a v tejto súvislosti OPĀŤ PRIPOMÍNAJÚC, že odvetvie vodnej dopravy EÚ má strategický význam pre integritu zásobovania EÚ; UZNÁVAJÚC v tejto súvislosti kľúčovú úlohu námorníkov a pracovníkov vnútrozemskej plavby, vrátane ich práva na spravodlivé zaobchádzanie, ako aj potrebu zmierniť negatívny sociálno-ekonomický vplyv pandémie COVID-19 na odvetvie vodnej dopravy;

OPĀTOVNE POUKAZUJÚC na zásadnú úlohu vodnej dopravy pri vytváraní pracovných miest, posilňovaní konkurencieschopnosti európskeho hospodárstva a na jej značný príspevok k HDP Európskej únie;

POTVRDZUJÚC, že európske odvetvie vodnej dopravy čelí značným výzvam a že na zachovanie a ďalší rozvoj atraktívnej a udržateľnej, inteligentnej, bezpečnej a sociálnej lodnej dopravy v požadovanej kvalite sú nevyhnutné ďalšie opatrenia;

ZDÔRAZŇUJÚC, že Komisia, členské štáty a zainteresované strany by mali pri prijímaní opatrení na podporu vodnej dopravy v plnej miere zohľadňovať politické priority stanovené vo vyhlásení z Opatije;

RADA PRETO

SÚHLASÍ s obsahom vyhlásenia z Opatije na tému „Odvetvie vodnej dopravy v EÚ – výhľad do budúcnosti: Smerom k uhlíkovo neutrálnemu, automatizovanému a konkurencieschopnému odvetviu vodnej dopravy EÚ s nulovou nehodovosťou“ a UZNÁVA toto vyhlásenie ako významný príspevok k politike EÚ v oblasti vodnej dopravy po roku 2020;

VYZÝVA Komisiu a členské štáty, aby v úzkej súčinnosti s ostatnými inštitucionálnymi orgánmi a agentúrami EÚ, ako aj priemyslom a sociálnymi partermi spoločne pracovali na prijímaní vhodných iniciatív a stanovení čiastkových cieľov, považujúc vyhlásenie z Opatije za východisko pre ďalší rozvoj a vykonávanie politiky EÚ v oblasti vodnej dopravy po roku 2020.

Odvetvie vodnej dopravy v EÚ – výhľad do budúcnosti

Smerom k uhlíkovo neutrálnemu, automatizovanému a konkurencieschopnému odvetviu vodnej dopravy EÚ s nulovou nehodovosťou

My, ministri zodpovední za politiku v oblasti vodnej dopravy, ktorá zahŕňa námornú dopravu a vnútrozemskú plavbu, pod vedením predsedu Olega Butkovića, ministra pre námorné záležitosti, dopravu a infraštruktúru Chorvátskej republiky, a za prítomnosti Adíny-Ioany Văleanovej, komisárky pre mobilitu a dopravu, pri príležitosti neformálneho ministerského zasadnutia v Opatiji 11. marca 2020,

- **ZDÔRAZŇUJÚC** zásadnú a strategickú úlohu vodnej dopravy v hospodárstve EÚ, celosvetovom obchode a prepojenosti a jej význam pre fungovanie vnútorného trhu;
- **POUKAZUJÚC** na vedúcu pozíciu EÚ v poskytovaní bezpečných, udržateľných a efektívnych služieb a činností vodnej dopravy s vysokými pracovnými normami;
- **PRIPOMÍNAJÚC**, že čisté, udržateľné, bezpečné a chránené moria a oceány majú zásadný význam pre celosvetový voľný obchod, hospodárstvo EÚ a jej občanov;
- **UZNÁVAJÚC**, že je potrebné urýchlene konať a riešiť hlavné výzvy v oblasti zmeny klímy a environmentálnej udržateľnosti – vrátane adaptácie prístavov a infraštruktúry vnútrozemskej vodnej dopravy a jej integrácie do dodávateľského reťazca – a zvážiť, ako ďalej zvýšiť konkurencieschopnosť tohto odvetvia;
- **ZDÔRAZŇUJÚC** dôležitosť digitálnej transformácie odvetvia vodnej dopravy a jej význam pre ďalší rozvoj celosvetového obchodu a konkurencieschopnosti Európskej únie vo svete, ako aj pre posilnenie vnútorného trhu, a uznávajú, že je potrebné vymedziť požiadavky na transparentnosť a zodpovednosť v oblasti fungovania a prevádzky automatizovaných systémov;
- **BERÚC** na vedomie výzvy, pred ktorými stojí odvetvie vodnej dopravy v súvislosti s nevyhnutným zavádzaním nových energeticky účinných technológií;

- **UZNÁVAJÚC** význam primeraného vzdelávania, odbornej prípravy a celoživotného vzdelávania námorníkov a pracovníkov vnútrozemskej plavby v rýchlo sa meniacom prostredí vodnej dopravy;
- **POTVRDZUJÚC** cieľ podporovať dlhodobú konkurencieschopnosť európskej lodnej dopravy na celosvetových námorných trhoch v kontexte narastajúcich protekcionistických trendov a reštriktívnych opatrení;
- **UZNÁVAJÚC**, že ciele ekologickej, bezpečnej a chránenej lodnej dopravy možno dosiahnuť účinnou spoluprácou medzi regulačnými orgánmi a priemyslom a dostatočným prístupom priemyslu k finančným trhom a primeranému financovaniu;
- **BERÚC DO ÚVAHY** rokovania na ministerskej konferencii o námornej doprave na vysokej úrovni v Opatiji 10. marca 2020;
- **PRIPOMÍNAJÚC** závery Rady „Priority politiky EÚ v oblasti námornej dopravy do roku 2020: konkurencieschopnosť, dekarbonizácia a digitalizácia na zabezpečenie globálnej prepojenosti, efektívneho vnútorného trhu a námorného sektora svetovej úrovne“ a závery Rady „Vnútrozemska vodná doprava – odhaliť jej potenciál a podporiť ho!“;

SME SA DOHODLI, ŽE SA BUDEME USILOVAŤ DOSIAHNUŤ TIETO CIELE:

Uhlíkovo neutrálne a neznečisťujúce odvetvie vodnej dopravy

- 1.1 **VÍTAME** oznámenie Komisie o európskej zelenej dohode, ktorého cieľom je urýchliť pokrok smerom k plne udržateľnému odvetviu vodnej dopravy EÚ v rámci spravodlivej a prosperujúcej spoločnosti, s moderným, zdrojovo efektívnym a konkurencieschopným hospodárstvom s nulovou bilanciou emisií skleníkových plynov v roku 2050, v ktorom hospodársky rozvoj nezávisí od využívania zdrojov; **VÍTAME** všetky existujúce národné stratégie a iniciatívy zamerané na dekarbonizáciu odvetvia vodnej dopravy; **PODPORUJEME** synergie medzi medzinárodnými, európskymi a národnými iniciatívami a snahami o urýchlenie prechodu na uhlíkovo neutrálne odvetvie vodnej dopravy.
- 1.2 **KONŠTATUJEME**, že reakcia na európsku zelenú dohodu na úrovni politik by sa mala využiť ako príležitosť ďalej posilniť konkurencieschopnosť európskeho odvetvia vodnej dopravy a prispieť k európskemu rastu a prosperite; **PODČIARKUJEME**, že všetky opatrenia zamerané na uhlíkovú neutralitu musia byť neutrálne z pohľadu vlajkových štátov a zároveň musia zaručovať rovnaké podmienky a predchádzať úniku uhlíka.

- 1.3 **PRÍZVUKUJEME**, že opatrenia na zmierňovanie zmeny klímy na celosvetovej úrovni majú mimoriadny význam pre medzinárodnú lodnú dopravu a mali by mať prioritu, pričom by sa mali spoľahlivo a účinne presadzovať na celosvetovej úrovni tak, aby sa dosiahli a zachovali rovnaké podmienky pre všetkých; **POUKAZUJEME** na význam ďalšej práce v rámci IMO zameranej na splnenie cieľa znížiť do roku 2050 emisie, ktorý je spojený s víziou úplnej dekarbonizácie; **PODPORUJEME** včasné a účinné vykonávanie počiatkovej stratégie IMO v oblasti znižovania emisií skleníkových plynov z lodí a jej nadchádzajúce preskúmanie.
- 1.4 **ZDÔRAZŇUJEME** záväzok námornej dopravy účinne uplatňovať celosvetový strop na obsah síry.
- 1.5 **PODPORUJEME** výskum, rozvoj, financovanie a zavádzanie plavidiel s nulovými emisiami v pobrežnej námornej doprave a vo vnútrozemskej plavbe v blízkej budúcnosti.
- 1.6 **UZNÁVAME**, že je potrebné podporovať rozvoj rôznych alternatívnych palív na použitie vo všetkých segmentoch vodnej dopravy a zabezpečiť primerané financovanie na podporu výskumu a vývoja prostredníctvom verejných, súkromných a únijných finančných nástrojov a grantov s cieľom sprístupniť čisté alternatívne palivá vrátane LNG ako prechodné palivá a súvisiacu infraštruktúru, inovatívne technológie a udržateľné konštrukcie lodí; **PODPORUJEME** plánované partnerstvo „Vodná doprava s nulovými emisiami“ v rámci programu Horizont Európa, ktoré bude zamerané na rozvoj a zavádzanie alternatívnych pohonných systémov a systémov alternatívnych palív vo vodnej doprave a na dekarbonizáciu odvetvia vodnej dopravy.
- 1.7 **VÍTAME** návrh Komisie vytvoriť mechanizmus spravodlivej transformácie, z ktorého by sa mohla podporiť aj transformácia území zápasiacich s najväčšími sociálnymi a hospodárskymi výzvami vyplývajúcimi zo spravodlivého a inkluzívneho prechodu na uhlíkovo neutrálne hospodárstvo, pri ktorom sa na nikoho nezabudne;
- 1.8 **OPÄTOVNE VYJADRUJEME PODPORU** jasnej vízii ekologických a uhlíkovo neutrálnych prístavov, ktorej súčasťou je využívanie LNG ako prechodného paliva, poskytovanie elektrickej energie z pobrežia, alternatívne palivá, primerané zariadenia na príjem odpadu z lodí a prepojenie s vnútrozemím prostredníctvom železničnej a vnútrozemskej vodnej dopravy, znižovanie znečistenia ovzdušia a vody a ochrana biodiverzity bez ohrozenia bezpečnosti.

- 1.9 **ZDÔRAZŇUJEME** potrebu rozvíjať uhlíkovo neutrálne činnosti prístavov prostredníctvom podpory ekologických iniciatív týkajúcich sa prevádzky prístavov, plavidiel a priemyselnej výroby energie.
- 1.10 **PODPORUJEME** prebiehajúce snahy zmluvných strán Barcelonského dohovoru predložiť na úrovni IMO v roku 2022 návrh, ktorým by sa za účasti členských štátov EÚ a pobrežných tretích štátov celá oblasť Stredozemného mora označila za kontrolnú oblasť pre emisie síry a ktorý by mal za cieľ minimalizovať emisie z lodnej dopravy a dosiahnuť významné prínosy pre zdravie a životné prostredie; **ZVAŽUJEME** možnosti finančných mechanizmov EÚ na podporu vytvorenia takejto oblasti. **BERIEME** na vedomie existujúce štúdie o ďalších znečisťujúcich látkach z námornej dopravy v oblasti Stredozemného mora, ktoré zvažíme pri ďalšej činnosti.
- 1.11 **PRIPOMÍNAME** potrebu iniciovať program, ktorým sa najneskôr do konca roka 2020 nadviaže na program NAIADES II a zabezpečí sa ním kontinuita príslušných opatrení, a **PODPORUJEME** Komisiu pri vypracúvaní takehoto programu, ktorým sa ďalej zvýši environmentálna udržateľnosť a konkurencieschopnosť vnútrozemskej vodnej dopravy a súvisiacej infraštruktúry, s cieľom prispieť k prechodu na iné druhy dopravy, ako sa uvádza v oznámení o zelenej dohode.
- 1.12 **POUKAZUJEME NA** dôležitosť zabezpečenia odolnosti proti zmene klímy, budovania odolnosti, prevencie a pripravenosti v súvislosti s adaptáciou na zmenu klímy v odvetví vodnej dopravy.

Digitálna transformácia

- 2.1 **UZNÁVAME** príležitosti, ktoré priniesla digitálna transformácia odvetvia vodnej dopravy a ktoré umožňujú plynulú multimodálnu dopravu; **PODPORUJEME** činnosť prebiehajúcu na európskej a medzinárodnej úrovni v oblasti automatizácie námornej dopravy na vysokej úrovni a autonómnych lodí a **POVZBUDZUJEME** úsilie v rámci IMO a CESNI zamerané na vytvorenie vhodného technologicky neutrálneho právneho rámca založeného na cieľoch, ako aj príslušných technických noriem s cieľom umožniť bezpečnú a chránenú prevádzku autonómnych lodí, vrátane iniciatív na uľahčenie súbežnej prevádzky neautonómnych a autonómnych lodí.
- 2.2 **PODPORUJEME** rozvoj plne digitálneho administratívneho prostredia vodnej dopravy, ktoré zníži náklady prevádzkovateľov a zvýši efektívnosť a účinnosť príslušných orgánov, pričom sa zároveň zabezpečí dôvernosť údajov a v prípade potreby sa zohľadní prístup zameraný na koridory TEN-T.

- 2.3 **PODPORUJEME**, aby sa ako možnosť v kontexte postupov štátnej prístavnej kontroly, a to aj prostredníctvom prípadných relevantných legislatívnych zmien, zavádzali digitálne služby, elektronické osvedčenia o registrácii námorných lodí pod vlajkami členských štátov EÚ, elektronické overovanie osvedčení námorných lodí a námorníkov, a **VYZÝVAME** na zavádzanie elektronických dokumentov o posádkach a plavidlách, ako aj na rozširovanie digitálnych služieb vo vnútrozemskej vodnej doprave.
- 2.4 **ZDÔRAZŇUJEME**, že úplné a včasné vykonávanie nariadenia o európskom prostredí jednotnej námornej platformy umožní deklarantom harmonizovane, v krátkom čase a v plnom rozsahu vykonávať ohlasovacie formality, a to aj v prípade informácií o náklade, čím sa otvorí perspektíva európskeho priestoru námornej dopravy bez prekážok a zlepšenia efektívnosti a atraktívnosti námornej dopravy a jej hladkej integrácie s ostatnými druhmi dopravy, ako aj zvýšenej interoperability systémov výmeny údajov v kontexte celého logistického reťazca; **PODPORUJEME** podobné iniciatívy na celosvetovej úrovni.
- 2.5 **PODPORUJEME** digitalizáciu ohlasovacích formalít v prístavoch, ktorá je potrebná na to, aby sa v plnej miere prejavil prínos európskeho prostredia jednotnej námornej platformy.
- 2.6 **ZDÔRAZŇUJEME**, že je potrebné pracovať na vytvorení prepojenej, kooperatívnej a automatizovanej vnútrozemskej vodnej dopravy, ktorá bude súčasťou digitálneho dopravného ekosystému.
- 2.7 **UZNÁVAME**, že uvedené kroky by sa mali prijať tak, aby sa zachovali a rozšírili politiky údajov z otvorených zdrojov a zdieľania údajov, jednotného poskytovania údajov, urýchlených procesov inovácie a normalizácie potrebných z hľadiska interoperability aj dátového hospodárstva, pri súčasnom zabezpečení bezpečnosti údajov; **PODPORUJEME** zdieľanie údajov so spravodlivými používateľskými právami s cieľom vytvoriť vyrovnanjšie podmienky pre všetky subjekty a umožniť nové inovácie a nové služby založené na efektívnom využívaní údajov.
- 2.8 **ZDÔRAZŇUJEME**, že v odvetví vodnej dopravy je potrebné dosiahnuť vysokú úroveň kybernetickej bezpečnosti; **PODPORUJEME** činnosť prebiehajúcu na úrovni EÚ a na medzinárodnej úrovni.

- 2.9 **POVAŽUJEME** za mimoriadne významné vytvoriť do roku 2021 digitálny plán vodnej dopravy, ktorým sa uľahčí integrovaný a harmonizovaný prístup k digitalizácii vodnej dopravy; **VYZÝVAME** Komisiu, členské štáty a zástupcov priemyslu, aby prijali ucelené opatrenia na uľahčenie digitálnej transformácie.

Spôsobilosť a odborná príprava budúcich námorníkov a pracovníkov v oblasti vnútrozemskej plavby

- 3.1 **VYZÝVAME** Komisiu a členské štáty, aby sa na úrovni IMO intenzívnejšie usilovali o ambicióznú revíziu dohovoru STCW v reakcii na aktuálne výzvy, náročnejšie technologické požiadavky a rýchly technologický vývoj, zohľadňujúc pritom potrebu rozvoja potrebných zručností námorníkov.
- 3.2 **POTVRDZUJEME** význam európskeho sociálneho dialógu pre zachovanie atraktívnych pracovných podmienok a náležitej sociálnej ochrany námorníkov a pracovníkov vnútrozemskej plavby, okrem iného aj prostredníctvom účinného uplatňovania Dohovoru o pracovných normách v námornej doprave a príslušnej dohody so sociálnymi partnermi; **NABÁDAME** na prijatie opatrení na zachovanie prostredia s rovnakými sociálnymi podmienkami v spoločnosti.
- 3.3 **PODPORUJEME** ďalší vývoj noriem CESNI v záujme zachovania potrebných zručností členov posádok na palubách lodí vnútrozemskej plavby.
- 3.4 **NABÁDAME** Komisiu a členské štáty, aby zintenzívnili spoluprácu medzi priemyslom a poskytovateľmi vzdelávania a odbornej prípravy, a to aj v súvislosti s odbornou prípravou na palube, s cieľom dosiahnuť, aby európski námorníci a pracovníci vnútrozemskej plavby mali správne zručnosti pre rýchlo sa meniace prostredie vodnej dopravy; **PODPORUJEME** iniciatívy zamerané na propagáciu a zlepšenie obrazu tohto odvetvia, zvýšenie počtu pracovných príležitostí na palube a na pobreží, vývoj opatrení na zlepšenie vzdelávania, odbornej prípravy a hodnotenia zameraných na prispôsobenie sa novým technológiám, ako aj na zvýšenie príťažlivosti profesií v odvetviach vodnej dopravy medzi mladými ženami a mužmi.
- 3.5 **PODPORUJEME** iniciatívy na posilnenie postavenia žien v odvetví vodnej dopravy.

- 3.6 **UZNÁVAME**, že overovanie osvedčení o spôsobilosti a potvrdení vydaných námorníkom je kľúčové z hľadiska predchádzania nezákonným praktikám súvisiacim s vydávaním takýchto osvedčení, ako aj na podporu činností štátnej prístavnej kontroly.
- 3.7 **ZDÔRAZŇUJEME** význam bezpečného odvetvia vodnej dopravy a poukazujeme na vážne riziko, ktoré predstavuje pirátstvo a ozbrojené lúpeže na mori pre bezpečnosť a dobré životné a pracovné podmienky námorníkov, celosvetový obchod, námornú dopravu a regionálny hospodársky rozvoj, pričom podčiarkujeme zásadnú úlohu medzinárodnej spolupráce v kontexte boja proti takýmto činom.

Nulová nehodovosť

- 4.1 **ZDÔRAZŇUJEME** význam vytvárania a podpory kultúry námornej bezpečnosti založenej na „kultúre spravodlivosti“ a nulovej nehodovosti do roku 2050 a **VYZÝVAME** Komisiu a členské štáty, aby v plnej miere využívali synergie, ktoré vyplnú zo zelenej a digitálnej transformácie odvetvia vodnej dopravy.
- 4.2 **VÍTAME** závery a odporúčania týkajúce sa kontroly vhodnosti v oblasti námornej dopravy a **VYZÝVAME** Komisiu, aby v prípade potreby zvažila následné opatrenia zamerané na zvýšenie súčasnej úrovne bezpečnosti.
- 4.3 **UZNÁVAME** kľúčovú úlohu agentúry EMSA, pokiaľ ide o pomoc Komisii a podporu členských štátov pri účinnom plnení ich povinností vlajkových, prístavných a pobrežných štátov, a **NABÁDAME** Komisiu, aby zvažila možnosti ďalšieho posilnenia spôsobilosti agentúry EMSA na plnenie jej technických a operačných úloh v oblasti bezpečnosti, ochrany a udržateľnosti lodnej dopravy EÚ.
- 4.4 **ZDÔRAZŇUJEME**, že by bolo užitočné zhromažďovať na európskej úrovni údaje o nehodách na vnútrozemských vodných cestách, na základe ktorých by sa v prípade potreby mohli zlepšiť pravidlá a normy.
- 4.5 **UZNÁVAME** ústrednú úlohu výboru CESNI v súvislosti s podporou EÚ a jej členských štátov pri stanovovaní noriem týkajúcich sa technických požiadaviek na lode vnútrozemskej plavby, odborných kvalifikácií a informačných technológií a **ODPORÚČAME** využívať odborné znalosti výboru CESNI v oblasti zhromažďovania údajov o nehodách na vnútrozemských vodných cestách na úrovni EÚ v záujme prípadného zlepšenia pravidiel a noriem.

- 4.6 **ZDÔRAZŇUJEME** – pokiaľ ide o bezpečnosť a ochranu ľudského života a životného prostredia – význam ratifikácie medzinárodných námorných dohovorov ako je napríklad Dohoda z Kapského Mesta z roku 2012 o vykonávaní ustanovení protokolu z Torremolinosu z roku 1993 týkajúceho sa Medzinárodného dohovoru o bezpečnosti rybárskych plavidiel z Torremolinosu z roku 1977, Protokol z roku 2010 k Medzinárodnému dohovoru o zodpovednosti a náhrade škody pri preprave nebezpečných a škodlivých látok na mori z roku 1996 (Dohovor o HNS z roku 2010), Medzinárodný dohovor o bezpečnej a environmentálne vhodnej recyklácii lodí a Dohovor o normách výcviku, kvalifikácie a strážnej služby posádky rybárskych plavidiel (STCW-F).

Odvetvie vodnej dopravy v EÚ, ktoré je svetovým lídrom

- 5.1 **BERIEME NA VEDOMIE**, že v niektorých tretích krajinách čelí EÚ nekalým obchodným praktikám a obmedzenému prístupu na trh, a **ZDÔRAZŇUJEME**, že námorné záujmy EÚ sa musia chrániť koordinovane a slobodný a recipročný prístup k medzinárodným námorným službám je potrebné presadzovať kolektívne; **VYZÝVAME** Komisiu a členské štáty, aby sa intenzívnejšie usilovali zachovať globálne rovnaké podmienky založené na vysokých medzinárodných normách v oblasti bezpečnosti, životného prostredia, zručností a pracovných podmienok, čím sa vytvoria vhodné podmienky pre úspech odvetvia vodnej dopravy EÚ v rastúcej medzinárodnej konkurencii. V tejto súvislosti **ZDÔRAZŇUJEME** význam ambiciózných dohôd o voľnom obchode a dohôd o námornej doprave medzi EÚ a tretími krajinami zameraných na podporu rovnakých podmienok na celosvetovej úrovni v oblasti medzinárodných námorných služieb.
- 5.2 **UZNÁVAME** pridanú hodnotu a úlohu usmernení EÚ o štátnej pomoci v oblasti námornej dopravy pri udržiavaní medzinárodnej konkurencieschopnosti odvetvia lodnej dopravy EÚ, a to so zreteľom na globálny vývoj, trendy a výzvy, s cieľom **ĎALEJ ZVÝŠIŤ** kvalitu a atraktivnosť členských štátov EÚ ako vlajkových štátov a vytvoriť podmienky, v ktorých bude môcť tento druh dopravy väčšmi prispievať k hospodárstvu EÚ.
- 5.3 **KONŠTATUJEME**, že odvetvie vodnej dopravy EÚ, jeho infraštruktúra a finančná nezávislosť majú pre EÚ strategický význam; **ZDÔRAZŇUJEME**, že je dôležité zabezpečiť pre odvetvie vodnej dopravy EÚ prístup k financovaniu.

- 5.4 **PODČIARKUJEME**, že efektívna príbrežná námorná doprava zohráva kľúčovú úlohu pri prepájaní rôznych regiónov v rámci vnútorného trhu Únie a podpore ekologizácie dopravy.
- 5.5 **PRIPOMÍNAME** dôležitosť presadzovania viacstranného dialógu na širokej medzinárodnej úrovni, ktorým sa podporí vytváranie rovnakých podmienok pre všetkých, a preto **VYZÝVAME** Komisiu, aby naďalej prijímala všetky vhodné opatrenia, ktorými sa zabezpečí, aby medzinárodné námorné služby podliehali príslušným globálnym, viacstranným nástrojom vrátane dohôd pod záštitou Svetovej obchodnej organizácie (WTO).
-